

# EL GRAN RONALDO

Season 6, episode 8

Ronaldo tiene un sueño: quiere ser futbolista profesional. Le encanta el fútbol. Le encanta la emoción del juego. Le encanta la tecnicidad de los jugadores. Ronaldo está obsesionado con el fútbol.

Ronaldo has a dream: he wants to be a professional soccer player. He loves soccer. He loves the emotion of the game. He loves the technicality of the players. Ronaldo is obsessed with soccer.

Toda la familia de Ronaldo está obsesionada con el fútbol, especialmente su madre, Alexandra. Alexandra conoció a su esposo, el padre de Ronaldo, en un partido de fútbol. Estaban jugando al fútbol en la universidad con un grupo de amigos. Alexandra pateó la pelota al mismo tiempo que un hombre alto y guapo. El impacto lastimó su pie.

Ronaldo's whole family is obsessed with soccer, especially his mom, Alexandra. Alexandra met her husband, Ronald's dad, at a soccer game. They were playing soccer at college with a group of friends. Alexandra kicked the ball at the same time as a tall, handsome man. The impact hurt her foot.

El hombre alto y guapo ayudó a Alexandra a un banco en el parque donde jugaban. Después buscó hielo para su pie lastimado. El hombre se sentó en el banco con Alexandra y ellos hablaron por mucho tiempo. El hombre guapo se llamaba Fabio. En aquel entonces, Fabio Cannavaro fue el futbolista favorito de Alexandra y ella pensó que fue "intervención divina" conocer a un hombre que se llamaba Fabio. Fabio invitó a Alexandra a comer y el resto es historia. Alexandra dice que fue "amor a primera patada".

The tall, handsome man helped Alexandra to a bench in the park where they were playing. Then he looked for ice for her hurt foot. The man sat on the bench with Alexandra and they talked for a long time. The handsome man was named Fabio. Back then, Fabio Cannavaro was Alexandra's favorite soccer player and she thought that it was "divine intervention" meeting a man named Fabio. Fabio invited Alexandra to eat and the rest is history. Alexandra says that it was "Love at first kick."

Alexandra y Fabio se casaron y tuvieron tres hijos. Cada hijo recibió el nombre de un futbolista famoso: Lionel, por Lionel Messi; Marta, por Marta Vieira da Silva; y Ronaldo, por Cristiano Ronaldo.

Alexandra and Fabio got married and had three kids. Each kid got the name of a famous soccer player: Lionel, for Lionel Messi; Marta, for Marta Vieira da Silva; and Ronaldo, for Cristiano Ronaldo.

Ronaldo tiene pósteres de su tocayo Cristiano Ronaldo en su dormitorio. Cristiano Ronaldo es su ídolo. Ronaldo quiere ser futbolista profesional como su tocayo. Quiere jugar en la posición de delantero como su tocayo. El delantero está en la posición de atacar al equipo rival. El delantero típicamente mete los goles. Los goles reciben toda la gloria del juego.

Ronaldo has posters of his namesake, Cristiano Ronaldo, in his bedroom. Cristiano Ronaldo is his idol. Ronaldo wants to be a professional soccer player like his namesake. He wants to play the position of forward like his namesake. The forward is in the position of attacking the rival team. The forward typically makes the goals. Goals get all the glory of the game.

Solo hay dos delanteros en un equipo. Hay otras posiciones también. Hay cuatro (4) centrocampistas, o volantes. Ser centrocampista no es tan mal. Tienes mucha libertad y puedes meter goles. La defensa no es la posición favorita de Ronaldo porque no tienes la oportunidad de meter un gol. Los cuatro (4) defensores son muy importantes porque protegen la portería. Hay un portero en un equipo de fútbol. El portero tiene una posición muy estresante. El portero necesita bloquear los goles. El portero también es la única posición que puede usar las manos en el fútbol.

There are only two forwards on a team. There are other positions too. There are four midfielders. Being a midfielder isn't so bad. You have a lot of freedom and you can get goals. Defense is not Ronaldo's favorite position because you don't have the opportunity to get a goal. The four defenders are very important because they protect the goal. There is a goalie on a soccer team. The goalie has a very stressful position. The goalie needs to block the goals. The goalie is also the only position that can use their hands in soccer.

Ronaldo no quiere jugar en la posición de centrocampista o defensor. Especialmente no quiere la posición de portero. Quiere ser delantero. Quiere meter los goles como su ídolo.

Ronaldo doesn't want to play in the position of midfielder or defense. He especially doesn't want the position of goalie. He wants to be a forward. He wants to score goals like his idol.

Ronaldo va al entrenamiento de fútbol con su equipo. Tienen un juego el jueves. En el entrenamiento Ronaldo hace muy bien. Va a empezar el juego como delantero en el juego. Ronaldo está emocionado. Cree que es su oportunidad meter muchos goles y mostrar al mundo que es un futbolista profesional.

Ronaldo goes to soccer practice with his team. They have a game on Thursday. In the practice, Ronaldo does very well. He is going to start the game as a forward. Ronaldo is excited. He believes that it is his opportunity to score a lot of goals and show the world that he is a professional soccer player.

En el juego, Ronaldo roba la pelota en cada oportunidad. No pasa la pelota al otro delantero. No pasa la pelota a los centrocampistas. Ronaldo quiere controlar la pelota y meter goles. Pero, no es posible. El equipo rival ve que Ronaldo no pasa la pelota. Cuando Ronaldo tiene la pelota, todos los centrocampistas y defensores del equipo rival corren a Ronaldo para robarle la pelota.

In the game, Ronaldo steals the ball in each opportunity. He doesn't pass the ball to the other forward. He doesn't pass the ball to the midfielders. Ronaldo wants to control the ball and score goals. But it is not possible. The rival team sees that Ronaldo doesn't pass the ball. When Ronaldo has the ball, all the midfielders and defenders of the rival team run to Ronaldo to steal the ball.

El equipo rival gana el juego con un tanteo de dos (2) a cero (0). El equipo de Ronaldo pierde el juego. Ronaldo no metió ni un gol. Está muy frustrado. Pero el equipo de Ronaldo está más que frustrado. Está enojado con Ronaldo porque él no juega bien con el equipo.

The rival team wins the game with a score of two to zero. Ronaldo's team loses the game. Ronaldo didn't even score one goal. He is very frustrated. But Ronaldo's team is more than frustrated. They are angry with Ronaldo because he doesn't play well with the team.

Para el próximo juego, el entrenador mueve a Ronaldo a la posición de defensor. Ronaldo no está feliz. Él no quiere ser defensor. Los defensores no meten goles. Ronaldo está enojado durante del juego. Es violento con los jugadores del equipo rival. En un momento, empuja uno de los delanteros del equipo rival. El árbitro ve y le da a Ronaldo una tarjeta amarilla por su mala deportividad. Ronaldo está furioso y grita al árbitro. El árbitro le da una tarjeta roja y Ronaldo se va del juego. Se sienta en el banco y solo observa el resto del partido.

For the next game, the coach moves Ronaldo to the position of defense. Ronaldo is not happy. He doesn't want to play defense. Defenders don't score goals. Ronaldo is angry during the game. He is violent with the players on the rival team. In one moment, he pushes one of the forwards on the rival team. The referee sees and gives Ronaldo a yellow card for his bad sportsmanship. Ronaldo is furious and yells at the referee. The referee gives him a red card and Ronaldo leaves the game. He sits on the bench and only watches the rest of the game.

El equipo rival gana el juego con un tanteo de tres (3) a uno (1). El equipo de Ronaldo pierde el juego. Ronaldo está enojado y grita al portero. Piensa que el portero no hizo un buen trabajo porque no bloqueó los goles. El entrenador ve a Ronaldo y hace un plan.

The rival team wins the game with a score of three to one. Ronaldo's team loses the game. Ronaldo is angry and yells at the goalie. He thinks that the goalie didn't do a good job because he didn't block the goals. The coach sees Ronaldo and makes a plan.

El entrenador decide que Ronaldo puede jugar la posición de portero en el entrenamiento. Ronaldo piensa que no es muy difícil ser portero porque tienes los cuatro defensores para ayudarte. Es más difícil ser delantero y meter los goles. Ronaldo se pone los guantes y camina a su posición en la portería.

The coach decides that Ronaldo can play the position of goalie at practice. Ronaldo thinks that it is not very difficult to be a goalie because you have the 4 defenders to help you. It is more difficult to be a forward and score goals. Ronaldo puts on the gloves and walks to his position in the goal.

Después de solo cinco (5) minutos como portero, Ronaldo quiere cambiar de posición y de equipo. Cuando va a casa, está muy enojado. Alexandra nota que su hijo no está bien y habla con él.

After only five minutes as goalie, Ronaldo wants to change positions and teams. When he goes home, he is very angry. Alexandra notices that his son is not well and talks with him.

—¿Qué te pasa, hijo? —Alexandra le pregunta.

“What’s wrong, son?” Alexandra asks.

—Es que, el entrenador me está poniendo como portero. Yo no soy portero, soy delantero. Yo no bloqueo goles, yo meto goles.

“It’s just, the coach is putting me in as goalie. I am not a goalie, I am a forward. I don’t block goals, I score goals.”

—Mijo, el fútbol es un juego de ataque y defensa. Necesitas jugar al ataque y a la defensa para tener un buen equipo. Necesitas comprender todas las posiciones para ser un buen jugador y para ser un buen miembro de tu equipo. Tú juegas muy bien, pero con un buen equipo, puedes jugar mejor.

“Son, soccer is a game of attack and defense. You need to play attack and defense to have a good team. You need to understand all the positions to be a good player and to be a good member of your team. You play very well, but with a good team, you can play better.”

—Pero quiero ser delantero como mi tocayo, Cristiano Ronaldo.

“But I want to be a forward like my namesake, Cristiano Ronaldo.”

—¿Crees que el gran Cristiano Ronaldo siempre jugaba delantero? Él tenía que jugar como defensor y centrocampista también. Él tiene que confiar en su equipo.

“Do you think the great Cristiano Ronaldo always played forward? He had to play as defense and midfielder also. He had to trust his team.”

Ronaldo piensa en las palabras de su mamá. Ella tiene razón. Los grandes jugadores comprenden todos los aspectos del juego. Confían en sus equipos. Ronaldo va al entrenamiento con una nueva actitud. Pasa la pelota a sus compañeros. Es positivo y juega cualquier posición.

Ronaldo thinks about his mom's words. She is right. The great players understand all aspects of the game. They trust their teams. Ronaldo goes to practice with a new attitude. He passes the ball to his companions. He is positive and plays any position.

En el próximo juego, es centrocampista. Ayuda con los ataques y ayuda con la defensa. Es un juego emocionante con un tanteo de uno (1) a uno. Ronaldo recibe la pelota. Corre en la cancha hacia la portería rival. Uno de los delanteros está en la posición perfecta. Ronaldo patea la pelota. La pelota vuela por el aire. ¡El delantero golpea la pelota con la cabeza y mete un gol! Ronaldo está muy contento. Él no recibe la gloria del gol, pero está contento porque ayudó a su equipo.

In the next game, he is a midfielder. He helps with attacks and helps with defense. It is an exciting game with a score of one to one. Ronaldo gets the ball. He runs in the field towards the rival goal. One of the forwards is in the perfect position. Ronaldo kicks the ball. The ball flies through the air. The forward hits the ball with his head and scores a goal! Ronaldo is very happy. He didn't get the glory of the goal, but he is happy because he helped his team.

### Simple Stories in Spanish. Season 6, episode 8: *El gran Ronaldo*



You can find this and more stories at [smalltownspanishteacher.com](http://smalltownspanishteacher.com) *This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.*